

## PROHIBIDA SU PUBLICACIÓN HASTA LAS 10.00 GMT DEL 24 DE NOVIEMBRE DE 2010

### PROGRESOS EN EL TRATADO DE PROHIBICIÓN DE MINAS ROMPEN RÉCORD

#### Según el *Monitor de Minas Terrestres 2010* lanzado hoy

Ginebra, 24 de noviembre de 2010 – En 2009, hubo un progreso sin precedentes en la implementación del Tratado de Prohibición de Minas. El uso y la producción de estas armas, así como el porcentaje de víctimas fueron los más bajos registrados, mientras que se limpiaron más áreas contaminadas que nunca, según el *Monitor de Minas Terrestres 2010*, lanzado hoy en las Naciones Unidas.

En 2009, se registraron 3 956 nuevas víctimas de minas terrestres y restos explosivos de guerra (REG), el menor número registrado para cualquier año desde que el Monitor comenzó a informar en 1999. El Monitor quitó a Nepal de su lista de productores de minas, dejando a una docena de países en el listado, de los cuales se cree que sólo tres continúan fabricando activamente minas antipersonal (India, Myanmar y Paquistán). Por primera vez el Monitor no incluyó a Rusia como país que usa minas, dejando a Myanmar como el único gobierno confirmado que ha usado minas en 2009–2010.

En 2009 se limpió de minas/REG un área cinco veces mayor que París. La financiación internacional en actividades relativas a las minas se mantuvo estable a pesar de la crisis económica global. La ayuda internacional para actividades relativas a las minas fue de USD 449 millones, cuarto año consecutivo que la financiación sobrepasó los USD 400 millones.

“El progreso récord realizado durante el último año en lo que hace a la eliminación de minas antipersonal muestra que el Tratado de Prohibición de Minas está funcionando,” indicó Mark Hiznay de Human Rights Watch, Editor Final del Monitor de Minas Terrestres. “Las acciones sostenidas de los gobiernos y de la sociedad civil, incluyendo una financiación estable, son la clave para garantizar que este progreso continúe hasta que eliminemos completamente estas armas.”

El ochenta por ciento de los países del mundo forman parte del Tratado de Prohibición de Minas. Treinta y nueve países—incluyendo a China, India, Pakistán, Rusia y Estados Unidos—aún deben unirse al tratado, pero la mayoría cumplen *de facto* muchas de las disposiciones clave del tratado. EE.UU. se encuentra realizando una completa revisión de su política relativa a las minas terrestres.

En 2009 y 2010, además de fuerzas gubernamentales de Myanmar, en sólo seis países (Afganistán, Colombia, India, Myanmar, Pakistán y Yemen) grupos armados no estatales continuaron usando estas armas. Hubo denuncias preocupantes de uso de minas terrestres por parte de fuerzas armadas de Turquía, un Estado Parte, que el gobierno está investigando.

Ochenta y seis países han completado la destrucción de sus existencias, destruyendo en total más de 45 millones de minas antipersonal almacenadas. En 2010, sin embargo, Ucrania se unió a Belarús, Grecia y Turquía en el incumplimiento de los plazos de destrucción de existencias estipuladas por el tratado, colocándose los cuatro en una seria violación del Tratado de Prohibición de Minas.

Se presume que en 2009 un total de 66 estados y siete territorios han sido afectados por minas (entre confirmados y no confirmados). En 2009 y 2010 siete países anunciaron haber completado sus actividades de remoción (Albania, China, Grecia, Nicaragua, Ruanda, Túnez y Zambia).

Los programas de actividades relativas a las minas limpiaron como mínimo 198 km<sup>2</sup> de áreas minadas en 2009, por mucho el total anual más alto jamás registrado por el Monitor, resultando en la destrucción de más de 255 000 minas antipersonal y 37 000 minas antivehículo. Se limpiaron en 2009 al menos 359 km<sup>2</sup> de ex áreas de batalla, eliminando 2.2 millones de REG. El ochenta por ciento de las actividades de limpieza registradas se realizaron en Afganistán, Camboya, Croacia, Irak y Sri Lanka.

#### Consejo Editorial

Garantizar el pleno cumplimiento de las obligaciones de limpieza del Tratado de Prohibición de Minas es uno de los mayores desafíos a los que se enfrentan los Estados Parte. A septiembre de 2010, 22 Estados Parte habían recibido o habían solicitado formalmente extensiones a sus plazos de remoción de minas. De acuerdo con Stuart Casey-Maslen de Norwegian People's Aid, Editor de Actividades Relativas a las Minas del Monitor, "El progreso realizado por muchos de los Estados Parte que recibieron extensiones en 2008 y 2009 ha sido desalentador, y en algunos casos, completamente inaceptable. Venezuela, por ejemplo, no ha ni siquiera iniciado sus operaciones de remoción, más de una década después de haber ratificado el tratado."

Una reducción del 28% en el número de víctimas de minas y REG registradas en 2009 es motivo de esperanza, aunque debido a la incompleta recopilación de datos el número real de víctimas es ciertamente mucho mayor. En 11 países y territorios se observó algún tipo de mejora en los servicios de asistencia a las víctimas en 2009, pero los mismos declinaron en otros nueve. "Mientras que los sobrevivientes conocen mejor que nadie sus necesidades y derechos, es desalentador que los mismos o las organizaciones que los representan participaran en la implementación de los programas de asistencia las víctimas en menos de la mitad de los países afectados," indicó Katleen Maes de Handicap International, Editora en Asuntos sobre Víctimas y Asistencia a las Víctimas del Monitor. "Dado que la participación de los sobrevivientes generalmente se limita a pequeñas actividades no gubernamentales de autoayuda, mucho trabajo resta por hacerse para garantizar que los sobrevivientes sean tomadores de decisiones cuyos derechos se respetan."

Los USD 449 millones en ayuda internacional para actividades relativas a las minas en 2009 representan una suma aproximadamente similar a las contribuciones de 2008. Estados Unidos fue el país que más dinero dio (USD119 millones), mientras que Afganistán recibió la mayor parte (USD107 millones). Sólo 9% de la financiación para actividades relativas a las minas se dedicó a asistencia a las víctimas.

Este es el 12º informe anual "Monitor de Minas Terrestres." *El Monitor de Minas Terrestres 2010* cubre los desarrollos mundiales en temas de política de prohibición, empleo, producción, comercio y almacenamiento de minas terrestres, e incluye también información sobre contaminación, víctimas, limpieza y asistencia a las víctimas de minas terrestres y REG. El informe cubre el período desde el año calendario 2009, con información incluida hasta agosto de 2010 en los casos en que ha sido posible.

*El Monitor de Minas Terrestres 2010* se publica con antelación a la Décima Reunión de Estados Parte del Tratado de Prohibición de Minas, que tendrá lugar en Ginebra, Suiza del 29 de noviembre al 3 de diciembre de 2010.

El Monitor fue creado en junio de 1998 por la Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas, que fuera Premio Nobel de la Paz y es coordinado por un Consejo Editorial formado por cinco organizaciones: Mines Action Canada, Action On Armed Violence, Handicap International, Human Rights Watch, y Norwegian People's Aid. Constituye una manera sustentable y sistemática de monitorear e informar acerca de la implementación de tratados de derecho humanitario y de desarme de parte de las organizaciones no gubernamentales. El Monitor publicó el primer informe "Monitor de Municiones en Racimo" este mismo mes.

*El monitor de Minas Terrestres 2010* y otros documentos relacionados estarán disponibles a las 10.00 GMT del 24 de noviembre en [www.the-monitor.org/lm/2010](http://www.the-monitor.org/lm/2010).

#### Para mayor información o para programar una entrevista, contáctese con:

- Amelie Chayer, Responsable de Comunicaciones de la ICBL, teléfono móvil +41-78-728-53-20 (23 de noviembre al 3 de diciembre) y +33-6-89-55-12-81, correo: [amelie@icbl.org](mailto:amelie@icbl.org)
- Jacqueline Hansen, Gerente de Programa del Monitor de Minas Terrestres y Municiones en Racimo, teléfono móvil +41-78-606-94-68 (22 de noviembre al 3 de diciembre) y +1-613-851-5436, correo: [jackie@icbl.org](mailto:jackie@icbl.org)

#### Consejo Editorial

## SÍNTESIS DE HECHOS

### Empleo

El Monitor identificó la colocación de minas antipersonal por parte de un solo gobierno: Myanmar.

Se confirmó el uso de minas antipersonal por grupos armados no estatales en seis países: Afganistán, Colombia, India, Myanmar, Pakistán y Yemen.

Se trata del nivel más bajo registrado desde que el Monitor comenzó a informar en 1999. Por primera vez, no se identificó a Rusia como usuario activo.

### Producción

El Monitor identificó a 12 productores de minas antipersonal, el total más bajo registrado hasta ahora.

De los 12, sólo tres participaban activamente de la producción de minas: India, Myanmar y Pakistán.

Luego de que Nepal declarara oficialmente no ser país productor, fue quitado de la lista de productores.

### Víctimas

En 2009 se registraron 3 956 nuevas víctimas de minas terrestres y restos explosivos de guerra (REG), el total anual más bajo desde que comenzó el monitoreo en 1999 y 28% menos que en 2008.

Debido a una recopilación de datos incompleta, el número real de víctimas fue ciertamente mayor al registrado.

### Contaminación

Se presume que un total de 66 estados y siete territorios han sido afectados por minas (entre confirmados y no confirmados). Esto implica una disminución de tres países.

### Actividades relativas a las minas

Los programas de actividades relativas a las minas limpiaron como mínimo 198 km<sup>2</sup> de áreas minadas en 2009, por mucho el total anual más alto jamás registrado por el Monitor, resultando en la destrucción de más de 255 000 minas antipersonal y 37 000 minas antivehículo. Se limpiaron en 2009 al menos 359 km<sup>2</sup> de ex áreas de batalla, eliminando 2.2 millones de REG.

Los programas de Afganistán, Camboya, Croacia, Irak y Sri Lanka representaron más del 80% del total de limpieza registrada.

La educación sobre el riesgo que representan las minas/REG se siguió llevando a cabo en varias localidades afectadas, iniciándose nuevos proyectos en Argelia y Pakistán.

### Asistencia a las víctimas

En 2009, se observó una cierta mejora en la calidad y/o el acceso a los servicios de asistencia las víctimas en 11 países o territorios, y una disminución en otros nueve países.

Mientras que la coordinación de asistencia a las víctimas mejoró en muchos lugares, la amplia mayoría de países no suministraron asistencia en base a los datos que evaluaban el número de víctimas y sus necesidades.

Los sobrevivientes o las organizaciones que los representan participaron en la implementación de la asistencia a las víctimas en menos de la mitad de los países afectados, en su mayoría a través de redes de autoayuda de organizaciones no gubernamentales.

Sólo 15 donantes internacionales informaron haber realizado asistencia las víctimas, por un

#### Consejo Editorial

total de USD 38 millones, sólo 9% del total mundial de financiación para actividades relativas a las minas.

## Ayuda para las actividades relativas a las minas

Los donantes y los países afectados dedicaron alrededor de USD 622 millones a las actividades relativas a las minas en 2009.

Treinta y tres donantes contribuyeron USD 449 millones a 54 países/territorios, casi lo mismo que en 2008.

El año 2009 fue testigo del tercer nivel más alto de financiación internacional hasta el momento y fue el cuarto año consecutivo en que las contribuciones internacionales llegaron a más de USD 400 millones.

Las contribuciones de los cinco principales donantes en actividades relativas a las minas (Estados Unidos, la Comisión Europea, Japón, Noruega y Alemania) representaron el 61% de toda la financiación.

Los cinco estados principales receptores (Afganistán, Irak, Camboya, Sudán y Sri Lanka) recibieron casi el 50% de todas las contribuciones internacionales para actividades relativas a las minas en 2009. Afganistán recibió la mayor contribución para un solo estado de \$107 millones.

Las contribuciones nacionales para actividades relativas a las minas de estados afectados aumentaron de USD 144 millones en 2008 a USD 173 millones en 2009, con Croacia y Angola representando el 56% del total.

## Implementación y cumplimiento del Tratado de Prohibición de Minas 2009–2010

Lo bueno	Lo malo
156 países se han unido al Tratado de Prohibición de Minas (80% de todos los países del mundo)	Ningún país se ha unido al tratado desde que Palau se adhirió en noviembre 2007.
El Plan de Acción de Cartagena adoptado en la Segunda Conferencia de Examen provee un mapa de ruta de cinco años ambicioso y concreto para implementar y universalizar el Tratado de Prohibición de Minas.	
No ha habido necesidad de que los Estados Parte invocaran las disposiciones de cumplimiento formales del Tratado para clarificar ninguna cuestión de cumplimiento.	Existen denuncias altamente preocupantes de que miembros de fuerzas armadas de Turquía emplearon minas antipersonal en 2009; esto se encuentra sujeto a una investigación legal por parte de este país.
86 países han completado la destrucción de sus existencias, destruyendo en total más de 45 millones de minas antipersonal almacenadas.	Ucrania no cumplió con el plazo de destrucción de existencias en junio de 2010 y se encuentra en violación del Tratado; como Belarús, Grecia y Turquía, que incumplieron sus plazos en marzo de 2008.
Se encuentra en curso un riguroso proceso para extender los plazos de remoción de minas de 10 años. A septiembre 2010, 22 Estados Parte han recibido o han solicitado	Numerosos Estados Parte que habían recibido extensiones en 2008 y 2009 han hecho progresos desalentadores. Gran preocupación genera Venezuela, que no ha

### Consejo Editorial

<p>formalmente tiempo adicional. En junio de 2010, Nicaragua declaró formalmente que había completado sus obligaciones de remoción. Fue el 16° país en hacerlo; Albania, Grecia, Ruanda, Túnez y Zambia declararon haber cumplido con sus obligaciones de limpieza en 2009.</p>	<p>iniciado sus operaciones de remoción más de 10 años después de haber ratificado el tratado.</p>
	<p>La tasa de cumplimiento con la presentación de informes de transparencia anuales se encuentra en el nivel más bajo hasta el momento (56%); Guinea Ecuatorial está atrasado 11 años con su informe inicial.</p>
	<p>Menos del 40% de los estados ha sancionado leyes internas de implementación del tratado.</p>

### Consejo Editorial

## ARTÍCULO DE MUESTRA

### PROGRESOS EN EL TRATADO DE PROHIBICIÓN DE MINAS ROMPEN RÉCORD

Un informe lanzado hoy por el Monitor de Minas Terrestres y Municiones en Racimo muestra que en 2009 hubo un progreso sin precedentes en la implementación del Tratado de Prohibición de Minas 2007. El uso y la producción de estas armas, así como los porcentajes de víctimas fueron los más bajos registrados, mientras que se limpiaron más tierras contaminadas que nunca.

“El progreso récord realizado durante el último año en lo que hace a la eliminación de minas antipersonal muestra que el Tratado de Prohibición de Minas está funcionando,” indicó Mark Hiznay de Human Rights Watch, Editor Final del Monitor de Minas Terrestres. “Las acciones sostenidas de los gobiernos y de la sociedad civil, incluyendo una financiación estable, son la clave para garantizar que este progreso continúe hasta que eliminemos completamente estas armas.”

En 2009, se registraron 3 956 nuevas víctimas de minas terrestres y restos explosivos de guerra (REG), un 28% menos que en 2008—el menor número registrado para cualquier año desde que el Monitor comenzó a informar en 1999. Sin embargo, debido a la incompleta recopilación de datos, la cantidad real de víctimas es ciertamente mucho mayor.

El ochenta por ciento de los países del mundo forman parte del Tratado de Prohibición de Minas. Treinta y nueve países—incluyendo a China, India, Pakistán, Rusia y Estados Unidos—aún deben unirse al tratado, pero la mayoría cumplen *de facto* muchas de las disposiciones clave del tratado.

El Monitor quitó a Nepal de su lista de productores de minas, dejando a doce países en el listado, de los cuales se cree que sólo tres continúan fabricando activamente minas antipersonal (India, Myanmar y Pakistán). Por primera vez el Monitor no incluyó a Rusia como usuario de minas, dejando a Myanmar como el único gobierno confirmado que ha usado minas en 2009–2010.

En 2009 y 2010, además de fuerzas gubernamentales de Myanmar, en sólo seis países (Afganistán, Colombia, India, Myanmar, Pakistán y Yemen) grupos armados no estatales continuaron usando estas armas.

Ochenta y seis países han completado la destrucción de sus existencias, destruyendo en total más de 45 millones de minas antipersonal almacenadas. En 2010, sin embargo, Ucrania se unió a Belarús, Grecia y Turquía en el incumplimiento de sus plazos de destrucción de existencias, colocándose los cuatro en una seria violación del Tratado de Prohibición de Minas.

Se presume que en 2009 un total de 66 estados y siete territorios han sido afectados por minas (entre confirmados y no confirmados). En este mismo año se han limpiado minas y REG en un área cinco veces mayor que París. En 2009 se limpiaron como mínimo 198 km<sup>2</sup> de áreas minadas, por mucho el total anual más alto jamás registrado por el Monitor, resultando en la destrucción de más de 255 000 minas antipersonal y 37 000 minas antivehículo. Se limpiaron en 2009 al menos 359 km<sup>2</sup> de ex áreas de batalla, eliminando 2.2 millones de REG. El ochenta por ciento de las actividades de limpieza registradas se realizaron en Afganistán, Camboya, Croacia, Irak y Sri Lanka. En 2009 y 2010 siete países anunciaron haber completado sus actividades de remoción (Albania, China, Grecia, Nicaragua, Ruanda, Túnez y Zambia)

Garantizar el pleno cumplimiento de las obligaciones de limpieza del Tratado de Prohibición de Minas es uno de los mayores desafíos a los que se enfrentan los Estados Parte. A septiembre de 2010, 22 Estados Parte habían recibido o habían solicitado formalmente extensiones a sus plazos de remoción de minas. De acuerdo con Stuart Casey-Maslen de Norwegian People's Aid, Editor de Actividades Relativas a las Minas, “El progreso realizado por muchos de los Estados Parte que recibieron extensiones en 2008 y 2009 ha sido desalentador. Venezuela, por ejemplo, no ha ni siquiera iniciado sus operaciones de remoción, más de una década después de haber ratificado el tratado.”

## ***Monitor de Minas Terrestres 2010***

---

En 11 países y territorios se observó algún tipo de mejora en los servicios de asistencia a las víctimas en 2009, pero los mismos declinaron en otros nueve. Sólo 9% de la financiación para actividades relativas a las minas se dedicó a asistencia a las víctimas.

Los USD 449 millones en ayuda internacional para actividades relativas a las minas en 2009 representan una suma aproximadamente similar a las contribuciones de 2008. Estados Unidos fue el país que más dinero dio (USD 119 millones), mientras que Afganistán recibió la mayor parte (USD107 millones).

Este es el 12<sup>o</sup> informe anual "Monitor de Minas Terrestres."